

# 作为人口贩运、剥削或 工伤事故受害者

我该如何要求赔偿？



FEDERAL PUBLIC SERVICE  
**JUSTICE**

.be

## 目录

|                         |    |
|-------------------------|----|
| 人口贩卖受害者：如何要求赔偿？         | 4  |
| 哪些部门可以帮助我？              | 4  |
| 要求赔偿的过程                 | 5  |
| 我必须进行的步骤                | 6  |
| 可以帮助我的机构                | 8  |
| 剥削受害者：追回被拖欠的工资和维护其他社会权利 | 11 |
| 工伤事故受害者：如何进行申报          | 14 |
| 联系方式                    | 15 |

### 您是人口贩运、剥削或工伤事故的受害者？

通过一些途径，您可以**对您的损失要求赔偿**，收回您**被拖欠的工资或申报工伤事故**。您不必独自完成这些手续。有一些组织可以帮助您。

在这本册子中，您可以了解到有哪些**专门的援助组织可以帮助受害者**。

**请注意：**作为受害者，您**始终可以选择不同的维权途径**，而且不同的途径**各有利弊**。**不保证您一定能得到期望的赔偿。**



## 人口贩卖受害者：如何要求赔偿？

### 哪些部门可以帮助我？

如果您是人口贩卖受害者，**PAYOKE**、**PAG-ASA** 或 **SÛRYA** 等专门的机构可以帮助您。这些机构提供**社会心理、医疗、法律和行政方面的支持**，帮助受害者了解其权利并告诉您如何**对您的损失要求赔偿**或如何寻求律师援助。

为了获得这些机构的帮助，您必须**满足某些法定条件**（尤其是准备好提起诉讼或申报，以及与害人断绝联系等）。

有关这些条件的更多信息，请参见 **PAYOKE**、**PAG-ASA** 或 **SÛRYA** 的网站。

### 在以下情形中，您没有资格获得援助：

- › 您**不满足**法律规定的条件；
- › 您回到了**原籍国**；
- › **人口贩运不成立**。

在这些情况下，各机构仍然可以向您**提供信息并指引**您到：

- › **法律援助办公室 (BAJ)** 以获得**义务律师援助**；
- › **联邦职业风险局 (FEDRIS)** 以申报**工伤事故**；

- › **比利时聘雇公道协会 (FAIRWORK Belgium)** 以回答您有关劳工权益的问题（前提是您在比利时工作，但无居留或持有限居留）。

### 要求赔偿的过程

作为人口贩运的受害者，您可以通过以下方式对您的损失要求赔偿：

- › 对加害人进行**刑事诉讼**（前提是在向警方或社保监察部门提出控告后，官方决定起诉加害人）；
- › **民事诉讼**（前提是事先进行了刑事诉讼）；
- › **（故意施暴受害者财资援助委员会）专项基金**。



## 我必须进行的步骤

该提纲为您提供了对加害人提起刑事诉讼后的流程概览：

01 提交诉讼或声明

02 启动刑事调查

03 刑事法官的最终决议：判决加害人及发放损失赔偿

04 实际获取赔偿付款所需的步骤

### 1. 提交诉讼或申报

为了启动（刑事）调查，您必须**首先提交诉讼或申报**给警方或社保监察部门。

**注意：**您必须首先正式声明自己是受害方，才能跟进您的诉讼处理情况。您可以在警察局或社保监察部门的听证会上提交受害方声明，也可以之后自行提交，或将签过字的声明寄给检察院秘书处，**或请您的律师来办理。**



您自己向警方或社保监察部提交诉讼或申报吗？如此，受害者援助机构或综合福利中心（CAW）可以帮助您并为您提供行政和心理方面的支持。

## 2. 要求赔偿的过程

在提交诉讼或申报后，检察院将会判定是否有足够的证据将您的案件提交到法院。

如果是，您可以向法官要求损失赔偿。

**注意：**您想在加害人的判决后要求赔偿吗？这可以通过民事诉讼程序实现。

哪些机构可以为我提供帮助？

关于刑事诉讼或民事诉讼，您可以向以下机构寻求帮助：

### › 一线法律援助：

如果您想要求赔偿，它可以免费提供初步的指导性法律咨询，包括提供一些实用信息，介绍其他服务部门以及回答一些简单的法律问题。

### › 律师：

如果您想要要求赔偿，建议您联系律师，因为律师可以为您提供详细而且有针对性的意见。二线法律援助（BAJ）可以根据您的收入情况，免费或以优惠价格提供律师服务。

- › **故意施暴受害者财资援助委员会：**在以下情况中，此机构可提供财资援助：
  - › 您是在比利时境内发生的故意施暴行为的受害者，
  - › 此行为给您造成了重大的生理或心理伤害，
  - › 而且而且其他任何手段都没能让您获得损失补偿。

**注意：**如果您离开了比利时，但仍然有比利时邮政地址，您依然可以向该委员会提出申请。





## 剥削受害者：追回拖欠的工资和维护其他社会权利

如果您是剥削受害者，您可以尝试追回被拖欠的工资和维护其他可能的社会权利（如假期工资或年终奖金）。

收回拖欠工资的最快方法是与您的雇主就此问题达成协议。对此，您可以向以下各方寻求帮助：

- › 您所属的工会；
- › 律师；
- › 比利时聘雇公道协会。

您无法与雇主达成协议？

可以尝试通过以下途径追回您的工资欠款或维护其他社会权利：

- › 向社保法监督办公室（CLS）提交一份声明；
- › 或向劳资争议法庭提起诉讼。在此情况下，最好是方法是寻求律师的帮助。

根据您提供的证据，社保法监督办公室（CLS）可以试图说服您的雇主支付您的工资欠款。

社保法监督办公室（CLS）无法说服您的雇主？

在此情况下，社保法监督办公室（CLS）可以将您的案件移交给劳工监察院。接着劳工监察院可以决定是否起诉您的雇主。在此情况下，即使您已经返回原籍国，仍然有可能让您的雇主偿还欠薪。

**注意：**为此您必须提交一份受害方声明。

若您的欠款未能及时到账（如：由于信息的缺乏），欠款将会转至储蓄和托收银行。在此情况下，请与该银行联系，以要求收回欠款（见《联系方式》）。

请注意以下因素：

- › 如果法官批准您的损害赔偿请求，您可以尝试从被定罪的欠款人名下可能被扣押和没收的款项中收回这笔赔偿金。您的律师可以要求扣押和没收总局（OCSC）发放裁定的金额。
- › 如果被定罪的人没有足够的经济能力，则无法保证获得补偿。
- › 如果您不满足申请义务律师的条件，则需要自己支付律师费用。
- › 如果您的雇主破产了，您必须向主管部门（破产托管人）及时提出索赔。您也可以通过 [regsol](http://regsol.be) 在线提交申请：[www.regsol.be](http://www.regsol.be)。
- › 这些程序可能会很冗长。

**注意：**如果您不再居住在比利时，请联系您的律师、专门机构或其它在您在比利时期间为您的案件提供支持的服务机构。



## 工伤事故受害人：如何申报？

如果您是工伤事故受害者，您可以通过您雇主的**工伤事故保险**进行申报。

如果您的雇主没有**工伤事故保险**，请联系：

- › 您的**工会**；
- › **比利时聘雇公道协会**；
- › 或者**律师**。

通过以上任一机构，您可以提交一份**声明到联邦职业风险局 (FEDRIS)**。

**注意：**您必须在工伤事故发生后的**三年内**提出声明。

根据您工伤事故的严重程度和您雇主对事故的责任，检察院或劳工监察院可能开展**调查**。如果工伤事故被确认成立，则必须由**工伤事故保险**或**联邦职业风险局**介入调解：

- › 医疗费用，
- › 永久或暂时性的工作能力丧失。

## 联系方式

### › 为人口贩运受害者设立的专门机构

#### › PAYOKE (弗拉芒大区)

电话 03 201 16 90

电邮: [admin@payoke.be](mailto:admin@payoke.be)

[www.payoke.be](http://www.payoke.be)

#### › PAG-ASA (布鲁塞尔)

电话 02 511 64 64

电邮: [info@pag-asa.be](mailto:info@pag-asa.be)

[www.pag-asa.be](http://www.pag-asa.be)

#### › SÜRYA (瓦隆大区)

电话 04 232 40 30

电邮: [info@asblsurya.be](mailto:info@asblsurya.be)

[www.asblsurya.org/fr/contact](http://www.asblsurya.org/fr/contact)

### › 联邦职业风险局 (FEDRIS)

[www.fedris.be/fr/contact](http://www.fedris.be/fr/contact)

### › 比利时聘雇公道协会

电话 0800 12019 (周一和周三上午9点至下午1点，周四下午1点至4点)

电邮: [info@fairworkbelgium.be](mailto:info@fairworkbelgium.be)

[www.fairworkbelgium.be/fr](http://www.fairworkbelgium.be/fr)







› 法律援助办公室 (BAJ)

(义务律师)

› 瓦隆大区

› [www.avocats.be/fr](http://www.avocats.be/fr) > commissions d'aide juridique

› 布鲁塞尔

› 法语 [www.bajbruxelles.be/index.php/fr](http://www.bajbruxelles.be/index.php/fr)  
电话 02 511 50 45  
电邮 [bjb@baliebrussel.be](mailto:bjb@baliebrussel.be)  
› 弗拉芒语 [www.baliebrussel.be](http://www.baliebrussel.be)

› 弗拉芒大区

› [www.vlaanderen.be](http://www.vlaanderen.be) > Conflicten en misdrijven  
> Commissies voor juridische bijstand  
› [www.prodeoadvocaat.vlaanderen](http://www.prodeoadvocaat.vlaanderen) > Contact >  
Bureau juridische bijstand

› Victim Support Service (受害者援助机构)

[www.victimtimes.cfwb.be/ou-trouver-aide](http://www.victimtimes.cfwb.be/ou-trouver-aide)

› 综合福利中心 (CAW)

[www.caw.be](http://www.caw.be)

› 储蓄和托收银行

电话 02 572 57 57

电邮 [info.cdcdck@minfin.fed.be](mailto:info.cdcdck@minfin.fed.be)

[www.finances.belgium.be/fr](http://www.finances.belgium.be/fr) > FAQ > Caisse des Dépôts et Consignations : généralités > 'Quelle est la meilleure manière de contacter la Caisse des Dépôts et Consignations ?'

› Supervision of Social Legislation (社保法监督办公室 (CLS))

电话 02 235 55 55

电邮 (法语) [info.cls@emploi.belgique.be](mailto:info.cls@emploi.belgique.be)

电邮 (弗拉芒语) [info.tsw@werk.belgie.be](mailto:info.tsw@werk.belgie.be)

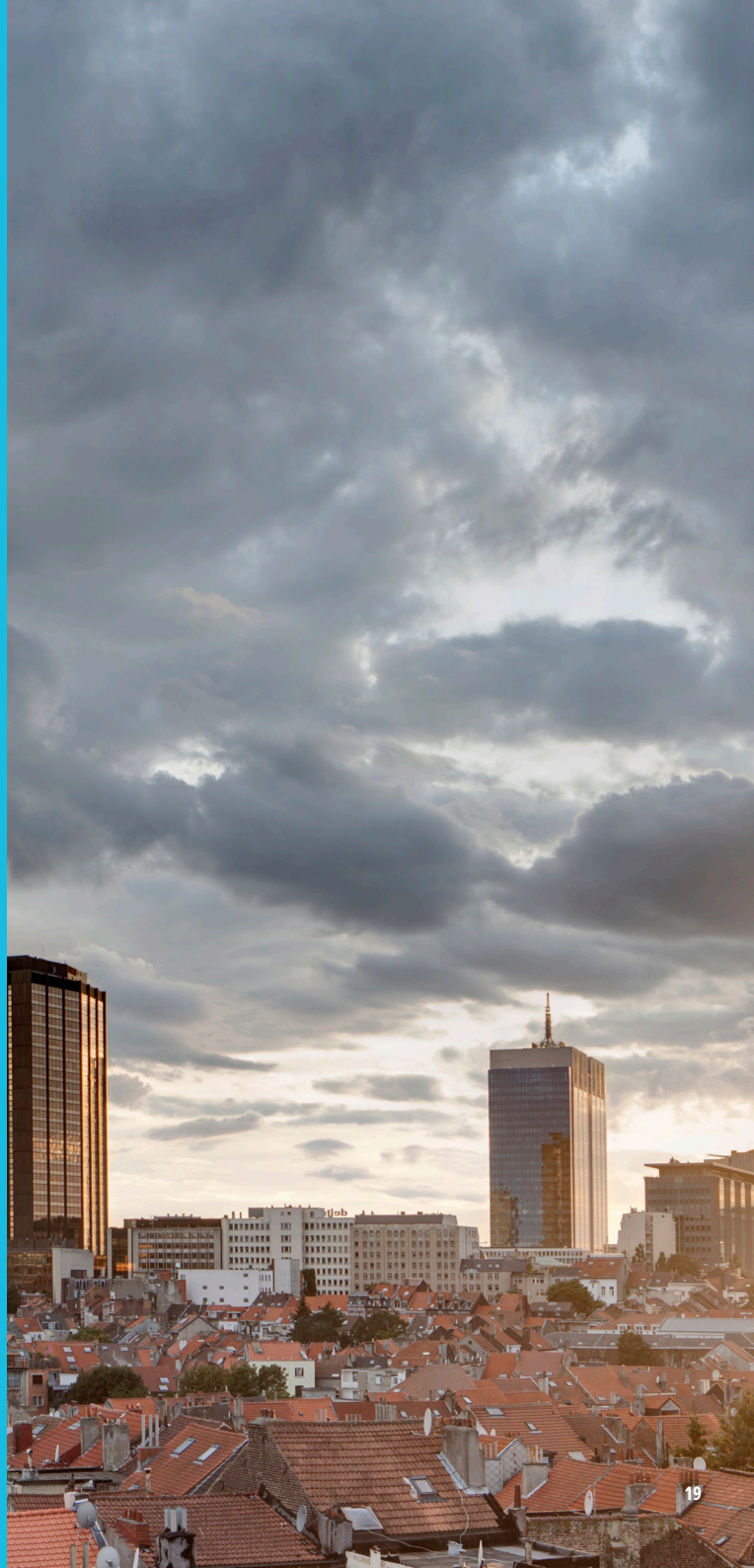
电邮 (德语) [info.cls@beschaeftigung.belgien.be](mailto:info.cls@beschaeftigung.belgien.be)

电话 (法语/德语) 02 235 55 60

<https://emploi.belgique.be/fr> > A propos du SPF > Structure du SPF > Inspection du travail - Direction générale Contrôle des lois sociales > Directions externes

您还有其他疑问？您可以在以下手册和网页中找到更多信息

- › 手册 'Vous êtes victime' (身为受害者)  
<https://justice.belgium.be/fr> > Publications > Brochures pour le citoyen > Vous êtes victime.
- › 网页 'Que faire comme victime' (受害者应做什么)  
<https://justice.belgium.be/fr> > Thèmes et dossiers > Que faire comme > Victime.
- › 手册 'Vos droits en tant que victime d'infractions' (违法行为受害者的权利)  
<https://www.tribunaux-rechtbanken.be/fr> > Info utiles > Brochures > Vos droits en tant que victime d' une infraction.
- › 网页 'Informations sur le déroulement de la procédure en tant que victime' (受害者起诉程序流程)  
<https://justice.belgium.be/fr> > Thèmes et dossiers > Que faire comme > Victime > Procédure > Déroulement de la procédure.
- › 网页 'Informations pour les victimes d'actes intentionnels de violence' (故意暴力受害者须知)  
<https://justice.belgium.be/fr> > Thèmes et dossiers > Que faire comme > Victime > Aide financière > Victimes d' actes intentionnels de violence.



媒体与信息服务柜台  
地址：Boulevard de Waterloo 115  
1000 Brussels  
电话 02 542 65 11  
[www.justice.belgium.be](http://www.justice.belgium.be)